



上海出版基金项目
Shanghai Publishing Fund

“一带一路” 社会文化多语图解系列词典

外教社

日英汉图解词典



W 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

PONS



上海出版资金项目
Shanghai Publishing Fund

“一带一路”社会文化多语图解系列词典

外教社日英汉图解词典

主 编 译：庄智象

原版编者：Anette Dralle
Georgina Moore
Gregor Vetter
Dr. Christiane Wirth
Yukari Wollboldt-Komazaki

编 译 者：张春明 陈飘平 贺 敏
黄 欣 潘 敏

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

• PONS GmbH

图书在版编目 (CIP) 数据

外教社日英汉图解词典 / 庄智象主编译. —上海: 上海外语教育出版社, 2016
(“一带一路”社会文化多语图解系列词典)

ISBN 978-7-5446-4452-5

I. ①外… II. ①庄… III. ①日语-英语-汉语-图解词典 IV. ①H061

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 173078 号

图字: 09-2016-483 号

© PONS GmbH, Stuttgart, Federal Republic of Germany, 2016. All rights reserved.

© Chinese Edition: Shanghai Foreign Language Education Press, 2016

Published by arrangement with PONS GmbH.

On the basis of **PONS Bildwörterbuch Japanisch-Deutsch** (ISBN: 978-3-12-517984-4).

Licensed for sale in the People's Republic of China, excluding the territories of Hong Kong, Macau and Taiwan.

本书由 PONS 授权上海外语教育出版社有限公司出版。

仅供在中华人民共和国境内 (香港、澳门、台湾除外) 销售。

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 曹 艺

印 刷: 常熟市华顺印刷有限公司

开 本: 890×1240 1/32 印张 13.25 字数 1100 千字

版 次: 2017 年 2 月第 1 版 2017 年 2 月第 1 次印刷

印 数: 3 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-4452-5 / H · 2036

定 价: 58.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

我国于 2013 年提出共同建设丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路（简称“一带一路”）的倡议。“一带一路”建设旨在根据古丝绸之路的启示，充分依靠中国与沿线国家既有的双多边合作机制，推动这些国家实现发展战略相互对接、优势互补。3 年来，“一带一路”建设在多个领域取得积极成果，极大地促进了我国与相关国家之间的政治、经济、文化合作和发展。在“一带一路”建设向纵深发展的背景下，社会迫切需要加深对“一带一路”相关国家社会文化生活的了解，以期更顺畅地开展对外交流与合作。在这方面，语言是最重要的交际工具。作为专业的外语教育出版机构，我们深感，出版相应的语言类图书，为“一带一路”建设提供语言服务是我们义不容辞的责任。基于这一理念，我们策划编译出版了这套“‘一带一路’社会文化多语图解系列词典”。

本系列词典由我社与德国 PONS 出版公司合作编译出版，目前共 13 分册，涉及 13 种外语，即阿拉伯语、波兰语、德语、俄语、法语、荷兰语、罗马尼亚语、日语、土耳其语、西班牙语、希腊语、意大利语和英语。这些语种分为两类：一类是“一带一路”沿线国家的语言，另一类是“一带一路”两头之一的欧洲经济圈内国家语言和其他在国际交流中经常使用的语言。今后，我社将陆续开发“一带一路”沿线其他语种的图解词典，争取实现本系列词典对“一带一路”沿线所有国家的国语和官方语全覆盖，目前已列入本社规划的语言总数 60 余种。

本系列词典以社会日常生活为切入点，收录常用词语，“以图带词，以图解词”，并按词义关系对词语分门别类。整套词典共享一个主题框架和词义概念系统，各分册内容分类、配图及全书结构完全相同，差别在于语种不同。单个语种收词约 6,250 条，配

图约 3,000 幅。所收词语分为 13 个主题、92 个类别，涉及社会文化生活的方方面面，如人类、居家、食品与饮料、出行、教育与工作、地球与自然界等。有些主题还收录了相关的常用表达方式。

在编译过程中，我们以通俗的汉语表达为主，并兼顾各学科术语表达的专业性。同时，为方便我国外语学习者和学汉语的外国人掌握正确发音，每个术语或表达配有国际音标注音（俄语等少数分册除外），汉语译文均加注拼音。此外，为便于读者快速检索到所需术语或表达方式，词典正文后提供双语或三语索引。这些设计不仅可使读者理解词汇，还能使他们进行简单的应景交谈。本系列词典主要面向母语为汉语的外语学习者并兼顾外国人学汉语的需求，同时对有对外交流需求的公务员、商务人士和旅行者也会有所帮助。希望本系列词典的出版将对“一带一路”建设起到添砖加瓦的作用。

由于本系列词典涉及诸多语种，尽管我们集合了多方力量来确保图书质量，但不足之处仍恐难免，敬请广大读者批评指正。

上海外语教育出版社

2016 年 8 月

本系列词典工作人员名单

总 策 划：庄智象

项目负责：陈飘平 贺 敏

编 译 者：张春明 陈飘平 贺 敏 黄 欣 潘 敏

日英汉版责任编辑：曹 艺

目次
mokuji

CONTENTS

目 录

14



人間
ningen
PEOPLE
人

36



家で
uchi de
AT HOME
居家

66



食べ物と飲み物
tabemono to nomimono
FOOD AND
DRINK
食品与饮料

104



途中で
tochū de
ON THE GO
出行

130



町で
machi de
IN THE CITY
在城市

152



教育と職業
kyōiku to shokugyō
EDUCATION
AND WORK
教育与工作

176



コミュニケーション
komyunikēshon
COMMUNI-
CATION
通讯

192



スポーツと
フィットネス
supōtsu to fittonesu

SPORT AND
FITNESS

运动与健康

224



余暇
yoka

FREE TIME

空闲时间

250



身体と健康
shintai to kenkō

BODY AND
HEALTH

身体与健康

280



緊急事態
kinkyū jitai

EMERGENCIES

紧急情况

290



地球と自然
chikyū to shizen

EARTH AND
NATURE

地球与自然界

334



数と計測単位
kazu to keisokutani

NUMBERS AND
MEASUREMENTS

数字与度量

348

日本語索引

369

ENGLISH
INDEX

390

汉语索引

人間 ningen - PEOPLE - 人	14
家族 kazoku - FAMILY - 家族	16
家系図 kakeizu - Family tree - 家谱	16
人間関係 ningen kankei - RELATIONSHIPS - 人际关系	18
家族と人生段階 kazoku to jinseidankai - Family and life's phases - 家庭与人生阶段	18
挨拶と別れを告げる aisatsu to wakare o tsugeru - Saying hello and goodbye - 问候与告别	19
人生の出来事 jinsei no dekgigoto - LIFE'S MILESTONES - 人生大事	20
祝祭 shukusai - Holidays and celebrations - 节庆	20
転機 tenki - Turning points - 转折点	21
人を描写する hito o byōsha suru - DESCRIBING PEOPLE - 描述人	22
顔 kao - The face - 脸部	22
髪の毛 kami no ke - Hair - 头发	23
外観 gaikan - Outer appearance - 外貌	24
気持ちとパーソナリティ kimochi to pāsonariti - Feelings and personality - 情感与个性	25
衣服 ifuku - CLOTHING - 服装	27
ベビー用品 bebi yōhin - Baby things - 婴儿用品	27
ユニセックス衣服 yunisekkusu ifuku - Unisex clothing - 中性服装	28
紳士服 shinshi fuku - Menswear - 男装	29
婦人服 fujin fuku - Women's clothing - 女装	30
装身具 sōshingu - Accessories - 配饰	32
靴と革製品 kutsu to kawaseihin - Shoes and leather goods - 鞋与皮具	33
体の手入れ karada no teire - PERSONAL HYGIENE - 个人卫生	34
化粧品 keshōhin - COSMETICS - 化妆品	35
家で uchi de - AT HOME - 居家	36
住宅 jūtaku - THE FLAT - 公寓	38
家 ie - THE HOUSE - 别墅	40
玄関ホール genkan hōru - The entrance hall - 门厅	41
居間 ima - The living room - 起居室	42
ダイニングルーム dainingu rūmu - The dining room - 餐厅	43
台所 daidokoro - The kitchen - 厨房	44
台所用器具 daidokoroyō kigu - Kitchen appliances - 厨房用具	45
調理と製パン用具 chōri to seipan yōgu - Cooking and baking utensils - 烹饪与烘焙用具	46
寝室 shinshitsu - The bedroom - 卧室	49
子供部屋 kodomobeya - The nursery - 儿童房	50
子供部屋 kodomobeya - The teenage bedroom - 青少年卧室	51

書斎 shosai - The study - 书房	52
浴室 yokushitsu - The bathroom - 浴室	53
衛生設備 eisei setsubi - Sanitation facilities - 卫生设备	54
浴室で yokushitsu de - In the bathroom - 浴室内	55
洗濯場 sentaku ba - The laundry room - 洗衣房	56
掃除道具 sōji dōgu - Cleaning equipment - 清洁用品	57
作業場 sagyōba - The workshop - 家庭手工间	58
リフォーム rifōmu - Decorating - 装修	61
電気と暖房 denki to danbō - Electricity and heating - 电力与供暖	62
庭園 teien - THE GARDEN - 花园	63
園芸用具 engei yōgu - Gardening tools - 园艺工具	64
園芸 engei - Gardening - 园艺	65
食べ物と飲み物 tabemono to nomimono - FOOD AND DRINK - 食品与饮料	66
動物性食品 dōbutsusei shokuhin - ANIMAL PRODUCTS - 动物制品	68
肉 niku - Meat - 肉类	68
鳥類 chōrui - Poultry - 家禽	69
魚類 gyōrui - Fish - 鱼类	70
海の幸 umi no sachi - Seafood - 海味	71
乳製品と卵 nyūseihin to tamago - Dairy products and eggs - 奶制品与蛋类	72
野菜 yasai - VEGETABLES - 蔬菜	74
根菜類 konsai rui - Root vegetables - 根茎类蔬菜	75
葉菜類 yōsai rui - Leafy vegetables - 叶类蔬菜	76
果菜類 kasai rui - Fruit vegetables - 果类蔬菜	77
きょう果 kyōka - Legumes - 豆类/豆荚类	78
果物 kudamono - FRUIT - 水果	79
ベリーと石果 berī to sekika - Berries and stone fruits - 浆果与核果	79
エキゾチックな果実 ekizochikku na kajitsu - Exotic fruit - 异域水果	80
柑橘類とメロン kankitsurui to meron - Citrus fruit and melons - 柑橘类水果与瓜类	81
ナッツとドライフルーツ nattsu to dorai furūtsu - Nuts and dried fruit - 坚果与干果	82
ハーブと香辛料 hābu to kōshinryō - HERBS AND SPICES - 香草与香料	83
ハーブ hābu - Herbs - 香草	83
香辛料 kōshinryō - Spices - 香料	84

調味料とソース chōmiryō to sōsu -	
Seasoning and sauces - 调料与沙司	85
穀物と穀粉 kokumotsu to kokufun -	
GRAINS AND FLOUR - 谷类与面粉	86
パン pan - Bread - 面包	88
スプレッド supureddo - Spreads - 面包涂抹酱	89
ケーキとクッキー kēki to kukkī -	
Cakes and pastries - 糕点	90
デザートとプディング dezāto to pudingu -	
Desserts and puddings - 甜点与布丁	91
飲料 inryō - DRINKS - 饮料	92
清涼飲料水 seiryō inryōsui - Cold drinks -	
冷饮	92
ホットドリンク hotto dorinku - Hot drinks -	
热饮	93
アルコール飲料 arukōru inryō -	
Alcoholic drinks - 酒精饮料	94
料理法 ryōrihō - COOKING - 烹饪	95
調理 chōri - Food preparation - 食品制备	95
食事と料理 shokuji to ryōri -	
MEALS AND DISHES - 膳食与菜肴	96
朝食 chōshoku - Breakfast - 早餐	96
スナックとおつまみ sunaku to otsumami -	
Snacks and nibbles - 小吃与零食	98
ファーストフード fāsuto fūdo - Fast food -	
快餐	99
主菜 shusai - Main dishes - 主菜	100
レストランで resutoran de - In a restaurant -	
在餐馆	101
食器 shokki - Crockery and cutlery - 餐具	102
栄養 eiyo - FOOD AND DIET - 食品与营养	103
途中で tochū de - ON THE GO - 出行	104
道路と交通 dōro to kōtsū -	
ROADS AND TRAFFIC - 道路与交通	106
道路標識 dōro hyōshiki - Road signs -	
道路标志	108
自動車 jidōsha - THE CAR - 汽车	109
車の種類 kuruma no shurui -	
Types of car - 汽车类型	109
自動車の外観 jidōsha no gaikan -	
The car exterior - 汽车外观	110
自動車の内装 jidōsha no naisō -	
The car interior equipment - 汽车内部装置	112
ガソリンスタンドで gasorin sutando de -	
At the petrol station - 在加油站	113
バス basu - THE BUS - 公共汽车	115
オートバイ ōtobai - THE MOTORBIKE - 摩托车	116
自転車 jitensha - THE BICYCLE - 自行车	118
トラック torakku - THE TRUCK - 载重汽车	120

その他の乗り物 sonota no norimono -	
FURTHER VEHICLES - 更多车辆	121
列車 ressha - THE TRAIN - 火车	122
駅で eki de - At the railway station -	
在火车站	123
飛行機 hikōki - THE AEROPLANE - 飞机	124
機内で kinai de - Inside the plane -	
在飞机内	125
空港で kūkō de - At the airport - 在机场	126
船舶 senpaku - THE SHIP - 轮船	128
港 minato - The port - 港口	129
町で machi de - IN THE CITY - 在城市	130
都心 toshin - THE CITY CENTRE - 市中心	132
都心の建物 toshin no tatemono -	
Buildings in the city centre - 市中心建筑物	134
通りで tōri de - On the streets - 在街道	135
ホテル hoteru - The hotel - 宾馆	136
銀行 ginkō - The bank - 银行	138
買い物 kaimono - SHOPPING - 购物	140
商店 shōten - The shops - 商店	140
ショッピングセンター shoppingu sentā -	
The shopping centre - 购物中心	142
デパート depāto - The department store -	
百货商店	143
スーパー sūpā - The supermarket - 超市	144
キオスク kiosuku - The newsagent -	
报刊登	146
カフェとバー kafe to bā -	
CAFÉS AND BARS - 咖啡馆与酒吧	147
観光 kankō - SIGHTSEEING - 观光	148
建築 kenchiku - ARCHITECTURE - 建筑	149
公園と遊園地 kōen to yūenchi -	
PARKS AND PLAYGROUNDS - 公园与游乐场	150
教育と職業 kyōiku to shokugyō -	
EDUCATION AND WORK - 教育与工作	152
学校 gakkō - SCHOOL - 中小学	154
教室 kyōshitsu - The classroom - 教室	155
科目 kamoku - School subjects - 学校课程	156
実験室で jikkenshitsu de - In the laboratory -	
在实验室	158
休憩時間に kyūkei jikan ni - At breaktime -	
在休息时间	160
体育館 taikukan - The sports hall - 体育馆	161
大学 daigaku - UNIVERSITY - 大学	162
職場 shokuba - THE WORLD OF WORK -	
职场	165
求職 kyūshoku - Job applications - 求职	165
職業 shokugyō - Occupations - 职业	166

会社の組織 kaisha no soshiki -	
Organizational structure - 组织结构	170
オフィス ofisu - THE OFFICE - 办公室	172
オフィス家具 ofisu kagu - Office furniture -	
办公家具	172
文房具 bunbōgu - Office supplies -	
办公用品	173
会議室 kaigishitsu - Conference room -	
会议室	174
オフィスの日常 ofisu no nichijō - Office life -	
办公室生活	175

コミュニケーション komyunikēshon - COMMUNICATION - 通讯 176

コンピューター konpyūtā - THE COMPUTER -	
电脑	178
デスクトップコンピューター desukutoppu	
konpyūtā - The desktop computer - 台式电脑	178
ハードウェアと付属品 hādouea to	
fuzokuhin - Hardware and accessories -	
硬件与配件	179
コンピューターで仕事をする konpyūtā de	
shigoto o suru - Working on a computer -	
操作电脑	180
インターネット intānetto - The Internet - 互联网	182
モバイル装置 mobairu sōchi - Mobile devices -	
移动设备	183
電話 denwa - THE TELEPHONE - 电话	184
メディア media - THE MEDIA - 媒体	185
テレビ terebi - Television - 电视	185
ラジオ rajio - Radio - 无线广播	187
印刷物 insatsubutsu - Print - 印刷品	188
郵便 yūbin - POST - 邮政	190

スポーツとフィットネス supōtsu to fittonesu - SPORT AND FITNESS - 运动与健康 192

球技種目 kyūgi shumoku -	
BALL SPORTS - 球类运动	194
サッカー sakkā - Football - 足球	194
ハンドボール handobōru - Handball - 手球	197
バレーボール barēbōru - Volleyball - 排球	198
バスケットボール basukettobōru -	
Basketball - 篮球	199
その他の球技 sonota no kyūgi -	
OTHER BALL SPORTS - 其他球类运动	200
ラケットスポーツ raketto supōtsu -	
RACKET SPORTS - 球拍类运动	201
バドミントン badominton - Badminton - 羽毛球	201
テニス tenisu - Tennis - 网球	202
卓球 takkyū - Table tennis - 乒乓球	203

ゴルフ gorufu - GOLF - 高尔夫球	204
陸上競技 rikujō kyōgi - ATHLETICS - 田径	206
器械体操 kikai taisō - GYMNASTICS - 体操	207
水上競技 suijō kyōgi - WATER SPORTS -	
水上运动	208
水泳 suiei - Swimming - 游泳	208
ヨットレース yotto rēsu - Sailing - 帆船	210
潜水 sensui - Diving - 潜水	211
サーフィン sāfin - Surfing - 冲浪	212
格闘技 kakutōgi - MARTIAL ARTS - 搏击运动	213
馬術 bajutsu - EQUESTRIANISM - 马术	214
釣り tsuri - FISHING - 钓鱼	216
ウインタースポーツ uintā supōtsu -	
WINTER SPORTS - 冬季运动	218
その他のスポーツ sonota no supōtsu -	
OTHER SPORTS - 其他运动	220
フィットネス fittonesu - KEEPING FIT -	
健身	222
余暇 yoka - FREE TIME - 空闲时间	224
劇場 gekijō - THEATRE - 剧院	226
音楽 ongaku - MUSIC - 音乐	228
オーケストラ ōkesutora - The orchestra -	
管弦乐团	228
楽器 gakkī - Musical instruments - 乐器	229
コンサート konsāto - Concerts - 音乐会	232
音楽を聴く ongaku o kiku -	
Listening to music - 听音乐	233
趣味 shumi - HOBBIES - 业余爱好	234
美術と工作 bijutsu to kōsaku -	
Arts and crafts - 工艺美术	235
縫い物と編み物 nuimono to amimono -	
Sewing and knitting - 缝纫与针织	238
映画館 eigakan - Cinema - 电影院	241
写真を撮る shashin o toru - Photography -	
摄影	242
ゲーム gēmu - Games - 游戏	244
休暇 kyūka - HOLIDAYS - 假日	246
浜辺で hamabe de - At the beach - 在海滩	246
キャンピング kyanpingu - Camping - 野营	248

身体と健康 shintai to kenkō - BODY AND HEALTH - 身体与健康 250

身体 shintai - THE BODY - 身体	252
手と足 te to ashi - Hand and foot - 手与脚	254
頭 atama - The head - 头部	255
筋肉 kinniku - Muscles - 肌肉	256
骨組み honegumi - The skeleton - 骨骼	257
内臓 naizō - Internal organs - 内部器官	258

身体のシステム shintai no shisutemu -	
The body's systems - 人体系统	259
性器 seiki - Sexual organs - 性器官	260
妊娠と出産 ninshin to shussan -	
PREGNANCY AND BIRTH - 怀孕与分娩	262
医者にて isha nite - AT THE DOCTOR'S - 就诊	264
兆候と病気 chōkō to byōki -	
SYMPTOMS AND ILLNESSES - 症状与疾病	265
障害 shōgai - DISABILITIES - 残障	268
けが kega - INJURIES - 损伤	269
歯医者で haisha de - AT THE DENTIST'S -	
在牙科诊所	270
眼鏡屋で meganeya de - AT THE OPTICIAN'S -	
在眼镜店	272
病院で byōin de - IN HOSPITAL - 在医院	273
外科 geka - Surgery - 外科手术	274
救急病棟 kyūkyū byōtō - Casualty - 急诊室	275
薬局 yakkyoku - THE PHARMACY - 药房	276
代替医療 daitai iryō -	
ALTERNATIVE THERAPY - 替代疗法	278
ウェルネス uerunesu - WELLNESS - 保健	279
緊急事態 kinkū jitai -	
EMERGENCIES - 紧急情况	280
応急処置 ōkyū shochi - FIRST AID - 急救	282
警察 keisatsu - THE POLICE - 警察	284
消防署 shōbōsho - THE FIRE BRIGADE - 消防队	286
山へ yama e - IN THE MOUNTAINS - 在山区	287
海へ umi e - AT SEA - 在海上	288
その他の緊急事態 sonota no kinkū jitai -	
OTHER EMERGENCIES - 其他紧急情况	289
地球と自然 chikyū to shizen -	
EARTH AND NATURE - 地球与自然界	290
宇宙 uchū - SPACE - 太空	292
地球 chikyū - EARTH - 地球	295
世界地図 sekai chizu - WORLD MAP - 世界地图	296
国際連合加盟国 kokusai rengō kameikoku -	
UN MEMBER STATES - 联合国成员国	299
ヨーロッパ yōroppa - Europe - 欧洲	299
北アメリカと中米 kita amerika to chūbei -	
North and Central America - 北美洲与中美洲	302
南アメリカ minami amerika - South America -	
南美洲	303
アフリカ afurika - Africa - 非洲	304
アジア ajia - Asia - 亚洲	307
大洋州 taiyōshū - Oceania - 大洋洲	310
国際組織 kokusai soshiki -	
International organizations - 国际组织	311
天気 tenki - THE WEATHER - 天气	312

自然災害 shizen saigai - Natural disasters -	
自然灾害	314
景観 keikan - THE LANDSCAPE - 自然景观	315
石と鉱物 ishi to kōbutsu -	
ROCKS AND MINERALS - 岩石与矿物	317
宝石と準宝石 hōseki to junhōseki - Precious	
and semi-precious stones - 宝石与半宝石	318
植物 shokubutsu - PLANTS - 植物	319
樹木 jumoku - Trees - 树木	319
野生植物 yasei shokubutsu - Wild plants -	
野生植物	320
観賞花 kanshōbana - Ornamental flowers -	
观赏花卉	321
園芸植物 engei shokubutsu -	
Garden plants - 园林植物	323
動物 dōbutsu - ANIMALS - 动物	324
哺乳動物 honyū dōbutsu - Mammals -	
哺乳动物	324
鳥 tori - Birds - 鸟类	328
爬虫類と両生類 hachūru to ryōseirui -	
Reptiles and Amphibians - 爬行动物与两栖动物	330
魚類 gyōrui - Fish - 鱼类	331
昆虫と蜘蛛 konchū to kumo -	
Insects and spiders - 昆虫与蛛形纲动物	332

数と計測単位 kazu to keisokutani - NUMBERS AND MEASUREMENTS - 数字与度量 334

数 kazu - NUMBERS - 数字	336
基数 kisū - Cardinal numbers - 基数	336
序数 josū - Ordinal numbers - 序数	337
分数 bunsū - Fractions - 分数	338
その他の数詞 sonota no sūshi -	
Further numerals - 更多数字	339
時間 jikan - TIME - 时间	340
時刻 jikoku - The time of day - 时刻	340
日中と夜 nichū to yoru - Day and night -	
白天与夜晚	342
カレンダー karendā - The calendar - 日历	343
計測単位 keisokutani - MEASUREMENTS -	
度量	344
重量 jūryō - WEIGHT - 重量	345
通貨 tsūka - CURRENCY - 货币	345

日本語索引 348

ENGLISH INDEX 369

汉语索引 390

外教社日英汉图解词典

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

PONS

目次
mokuji

CONTENTS

目 录

14



人間
ningen
PEOPLE
人

36



家で
uchi de
AT HOME
居家

66



食べ物と飲み物
tabemono to nomimono
FOOD AND
DRINK
食品与饮料

104



途中で
tochū de
ON THE GO
出行

130



町で
machi de
IN THE CITY
在城市

152



教育と職業
kyōiku to shokugyō
EDUCATION
AND WORK
教育与工作

176



コミュニケーション
komyunikēshon
COMMUNI-
CATION
通讯

192



スポーツと
フィットネス
supōtsu to fittonesu

SPORT AND
FITNESS

运动与健康

224



余暇
yoka

FREE TIME

空闲时间

250



身体と健康
shintai to kenkō

BODY AND
HEALTH

身体与健康

280



緊急事態
kinkyū jitai

EMERGENCIES

紧急情况

290



地球と自然
chikyū to shizen

EARTH AND
NATURE

地球与自然界

334



数と計測単位
kazu to keisokutani

NUMBERS AND
MEASUREMENTS

数字与度量

348

日本語索引

369

ENGLISH
INDEX

390

汉语索引

人間 ningen - PEOPLE - 人	14	書齋 shosai - The study - 书房	52
家族 kazoku - FAMILY - 家族	16	浴室 yokushitsu - The bathroom - 浴室	53
家系図 kakeizu - Family tree - 家谱	16	衛生設備 eisei setsubi - Sanitation facilities -	
人間関係 ningen kankei - RELATIONSHIPS -		卫生设备	54
人际关系	18	浴室で yokushitsu de - In the bathroom -	
家族と人生段階 kazoku to jinseidankai -		浴室内	55
Family and life's phases - 家庭与人生阶段	18	洗濯場 sentaku ba - The laundry room -	
挨拶と別れを告げる aisatsu to wakare o tsugeru -		洗衣房	56
Saying hello and goodbye - 问候与告别	19	掃除道具 sōji dōgu - Cleaning equipment -	
人生の出来事 jinsei no deigoto -		清洁用品	57
LIFE'S MILESTONES - 人生大事	20	作業場 sagyōba - The workshop - 家庭手工业	58
祝祭 shukusai - Holidays and celebrations -		リフォーム rifōmu - Decorating - 装修	61
节庆	20	電気と暖房 denki to danbō -	
転機 tenki - Turning points - 转折点	21	Electricity and heating - 电力与供暖	62
人を描写する hito o byōsha suru -		庭園 teien - THE GARDEN - 花园	63
DESCRIBING PEOPLE - 描述人	22	園芸用具 engei yōgu - Gardening tools -	
顔 kao - The face - 脸部	22	园艺工具	64
髪の毛 kami no ke - Hair - 头发	23	園芸 engei - Gardening - 园艺	65
外観 gaikan - Outer appearance - 外貌	24	食べ物と飲み物 tabemono to nomimono -	
気持ちとパーソナリティ kimochi to pāsonariti -		FOOD AND DRINK - 食品与饮料	66
Feelings and personality - 情感与个性	25	動物性食品 dōbutsusei shokuhin -	
衣服 ifuku - CLOTHING - 服装	27	ANIMAL PRODUCTS - 动物制品	68
ベビー用品 bebī yōhin - Baby things - 婴儿用品	27	肉 niku - Meat - 肉类	68
ユニセックス衣服 yunisekkusu ifuku -		鳥類 chōrui - Poultry - 家禽	69
Unisex clothing - 中性服装	28	魚類 gyorui - Fish - 鱼类	70
紳士服 shinshi fuku - Menswear - 男装	29	海の幸 umi no sachi - Seafood - 海味	71
婦人服 fujin fuku - Women's clothing - 女装	30	乳製品と卵 nyūseihin to tamago -	
装身具 sōshingu - Accessories - 配饰	32	Dairy products and eggs - 奶制品与蛋类	72
靴と革製品 kutsu to kawaseihin -		野菜 yasai - VEGETABLES - 蔬菜	74
Shoes and leather goods - 鞋与皮具	33	根菜類 konsai rui - Root vegetables -	
体の手入れ karada no teire -		根茎类蔬菜	75
PERSONAL HYGIENE - 个人卫生	34	葉菜類 yōsai rui - Leafy vegetables -	
化粧品 keshōhin - COSMETICS - 化妆品	35	叶类蔬菜	76
家で uchi de - AT HOME - 居家	36	果菜類 kasai rui - Fruit vegetables -	
住宅 jūtaku - THE FLAT - 公寓	38	果类蔬菜	77
家 ie - THE HOUSE - 别墅	40	きょう果 kyōka - Legumes - 豆类/豆荚类	78
玄関ホール genkan hōru - The entrance hall - 门厅	41	果物 kudamono - FRUIT - 水果	79
居間 ima - The living room - 起居室	42	ベリーと石果 berī to sekika -	
ダイニングルーム dainingu rūmu -		Berries and stone fruits - 浆果与核果	79
The dining room - 餐厅	43	エキゾチックな果実 ekizochikku na kajitsu -	
台所 daidokoro - The kitchen - 厨房	44	Exotic fruit - 异域水果	80
台所用器具 daidokoroyō kigu -		柑橘類とメロン kankitsurui to meron -	
Kitchen appliances - 厨房用具	45	Citrus fruit and melons - 柑橘类水果与瓜类	81
調理と製パン用具 chōri to seipan yōgu -		ナッツとドライフルーツ nattsu to dorai furūtsu -	
Cooking and baking utensils - 烹饪与烘焙用具	46	Nuts and dried fruit - 坚果与干果	82
寝室 shinshitsu - The bedroom - 卧室	49	ハーブと香辛料 hābu to kōshinryō -	
子供部屋 kodomobeya - The nursery - 儿童房	50	HERBS AND SPICES - 香草与香料	83
子供部屋 kodomobeya - The teenage bedroom -		ハーブ hābu - Herbs - 香草	83
青少年卧室	51	香辛料 kōshinryō - Spices - 香料	84

調味料とソース chōmiryō to sōsu - Seasoning and sauces - 调料与沙司	85
穀物と穀粉 kokumotsu to kokufun -	86
GRAINS AND FLOUR - 谷类与面粉	86
パン pan - Bread - 面包	88
スプレッド supureddo - Spreads - 面包涂抹酱	89
ケーキとクッキー kēki to kukki -	90
Cakes and pastries - 糕点	90
デザートとプディング dezāto to pudingu -	91
Desserts and puddings - 甜点与布丁	91
飲料 inryō - DRINKS - 饮料	92
清涼飲料水 seiryō inryōsui - Cold drinks -	92
冷饮	92
ホットドリンク hotto dorinku - Hot drinks -	93
热饮	93
アルコール飲料 arukōru inryō -	94
Alcoholic drinks - 酒精饮料	94
料理法 ryōrihō - COOKING - 烹饪	95
調理 chōri - Food preparation - 食品制备	95
食事と料理 shokuji to ryōri -	96
MEALS AND DISHES - 膳食与菜肴	96
朝食 chōshoku - Breakfast - 早餐	96
スナックとおつまみ sunaku to otsumami -	98
Snacks and nibbles - 小吃与零食	98
ファーストフード fāsuto fūdo - Fast food -	99
快餐	99
主菜 shusai - Main dishes - 主菜	100
レストランで resutoran de - In a restaurant -	101
在餐馆	101
食器 shokki - Crockery and cutlery - 餐具	102
栄養 eiyo - FOOD AND DIET - 食品与营养	103
途中で tochū de - ON THE GO - 出行	104
道路と交通 dōro to kōtsū -	106
ROADS AND TRAFFIC - 道路与交通	106
道路標識 dōro hyōshiki - Road signs -	108
道路标志	108
自動車 jidōsha - THE CAR - 汽车	109
車の種類 kuruma no shurui -	109
Types of car - 汽车类型	109
自動車の外観 jidōsha no gaikan -	110
The car exterior - 汽车外观	110
自動車の内装 jidōsha no naisō -	112
The car interior equipment - 汽车内部装置	112
ガソリンスタンドで gasorin sutando de -	113
At the petrol station - 在加油站	113
バス basu - THE BUS - 公共汽车	115
オートバイ ōtobai - THE MOTORBIKE - 摩托车	116
自転車 jitensha - THE BICYCLE - 自行车	118
トラック torakku - THE TRUCK - 载重汽车	120

その他の乗り物 sonota no norimono -	121
FURTHER VEHICLES - 更多车辆	121
列車 ressha - THE TRAIN - 火车	122
駅で eki de - At the railway station -	123
在火车站	123
飛行機 hikōki - THE AEROPLANE - 飞机	124
機内で kinaide - Inside the plane -	125
在飞机内	125
空港で kūkō de - At the airport - 在机场	126
船舶 senpaku - THE SHIP - 轮船	128
港 minato - The port - 港口	129
町で machi de - IN THE CITY - 在城市	130
都心 toshin - THE CITY CENTRE - 市中心	132
都心の建物 toshin no tatemono -	134
Buildings in the city centre - 市中心建筑物	134
通りで tōri de - On the streets - 在街道	135
ホテル hoteru - The hotel - 宾馆	136
銀行 ginkō - The bank - 银行	138
買い物 kaimono - SHOPPING - 购物	140
商店 shōten - The shops - 商店	140
ショッピングセンター shoppingu sentā -	142
The shopping centre - 购物中心	142
デパート depāto - The department store -	143
百货商店	143
スーパー sūpā - The supermarket - 超市	144
キオスク kiosuku - The newsagent -	146
报刊亭	146
カフェとバー kafe to bā -	147
CAFÉS AND BARS - 咖啡馆与酒吧	147
観光 kankō - SIGHTSEEING - 观光	148
建築 kenchiku - ARCHITECTURE - 建筑	149
公園と遊園地 kōen to yūenchi -	150
PARKS AND PLAYGROUNDS - 公园与游乐场	150
教育と職業 kyōiku to shokugyō -	152
EDUCATION AND WORK - 教育与工作	152
学校 gakkō - SCHOOL - 中小学	154
教室 kyōshitsu - The classroom - 教室	155
科目 kamoku - School subjects - 学校课程	156
実験室で jikkenshitsu de - In the laboratory -	158
在实验室	158
休憩時間に kyūkei jikan ni - At breaktime -	160
在休息时间	160
体育館 taiikukan - The sports hall - 体育馆	161
大学 daigaku - UNIVERSITY - 大学	162
職場 shokuba - THE WORLD OF WORK -	165
職場	165
求職 kyūshoku - Job applications - 求职	165
職業 shokugyō - Occupations - 职业	166